联合国 S

安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1998/1012
29 October 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于格鲁吉亚阿布哈兹局势的报告

一、 导言

1. 安全理事会 1998 年 7 月 30 日第 1187(1998)号决议决定将联合国格鲁吉亚观察团(联格观察团)的任务期限延长到 1999 年 1 月 31 日为止,但独立国家联合体(独联体)维持和平部队的任务或驻留如有任何变更,则需由安理会审查联格观察团的任务。安理会在同一决议中要求我继续将情况定期通报安理会,并在决议通过之日起三个月后报告格鲁吉亚阿布哈兹的局势,包括联格观察团的行动情况。安理会还表示打算参照秘书长的报告,特别考虑到双方在创造安全条件使联格观察团能够履行现有任务和在建立政治解决两方面所取得的进展,对观察团进行一次审查。本报告就是按照这一要求提出的,并且介绍了截至 1998 年 10 月 23 日为止的最新情况。

二、 政治方面

2. 自我提出前一份报告(1998 年 7 月 14 日和 28 日的 S/1998/647 和 Add.1)以来,一直在继续努力为和平进程注入新活力。格鲁吉亚和阿布哈兹方面之间的双边接触明显增加,特别是最近几周。这些接触的目的在于就安全问题、难民回返和经济项目达成具体协定,以期为取得进一步进展创造良好环境。通过我的特别代表利维乌·博塔先生的斡旋以及联格观察团提供的后勤和组织支助,联合国促进了这种交流的加强。

3. 我于 1998 年 10 月 9 日在纽约会见了新任命的格鲁吉亚国务部长瓦扎·洛尔德基帕尼泽先生。我们讨论了和平进程的一些重要方面,包括联合国的政治作用和维持和平作用以及格鲁吉亚阿布哈兹冲突更广泛的地缘政治背景。我强调双方必须维持使联格观察团能安全有效地开展活动的安全环境。

4. 9 月 2 日,在我的特别代表主持下在格鲁吉亚苏呼米举行了协调理事会第五届会议,出席会议的有双方代表、作为调解者的俄罗斯联邦、欧洲安全与合作组织(欧安组织)和秘书长之友小组成员国－法国、德国、俄罗斯联邦、大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国。格鲁吉亚代表团团长是洛尔德基帕尼泽先生,尽管他最近才获任命,但全权负责解决格鲁吉亚阿布哈兹冲突。阿布哈兹代表团首次由事实的总理谢尔盖·巴加普什率领,执行了理事会早些时候关于各代表团成员人数从 3 名增加到 4 名并由各自政府首脑担任代表团团长的决定。这些变化使协调理事会会议以及整个日内瓦进程更引人关注。

5. 第五届会议议程包括下列三个议题:(1) 有关持续不恢复敌对行动的问题和安全问题;(2) 难民和国内流离失所者;(3) 经济和社会问题。协调理事会除其他事项外决定双方必须采取有效步骤,制止跨部队隔离线的开枪事件,并防止恐怖主义组织和颠覆组织及武装部队和个人跨越隔离线。理事会还决定,阿布哈兹方面应采取措施,保护居住在加利地区的平民免受使用武力的非法行为之害。理事会又决定成立由双方代表、联格观察团和独立国家联合体维持和平部队代表组成的联合小组,调查和防止恐怖主义行动和其他违法行为。对联格观察团和独联体维持和平部队就违反 1994 年 5 月 14 日《关于停火和部队隔离的莫斯科协定》(S/1994/583 和 Corr.1,附件一)提出的抗议,双方保证进行审查并作出答复。我的特别代表与作为调解者的俄罗斯联邦、欧安组织和秘书长之友小组共同呼吁双方不要采取任何可能引起冲突地区局势恶化或导致敌对行动重新出现的行动。

6. 双方加强双边接触包括以下情况:8 月 20 日格鲁吉亚边防卫队指挥官瓦列里·契科海泽少将访问了苏呼米。9 月 2 日,洛尔德基帕尼泽先生在苏乎米出席

协调理事会会议期间会见了阿布哈兹领导人弗拉迪斯拉夫·阿尔津巴先生。9 月 3 日,格鲁吉亚安全国务部长叶马尔·加霍基泽先生会见了阿布哈兹安全部门负责人阿斯塔穆尔·塔尔巴。

7. 在实际问题双边联合协调委员会框架内,巴加普什先生在阿尔津巴先生的和平进程个人代表安里·叶尔格尼亚先生陪同下,与通信、能源、运输和建筑方面的一些专家一起到第比利斯,于 9 月 22 日会见了谢瓦尔德纳泽总统和洛尔德基帕尼泽先生。在同一时期,双方都报告收到关于敌对行动即将再度爆发的情报。在安全局势十分紧张的情况下,洛尔德基帕尼泽先生在国防部长、内务部长、安全国务部长和格鲁吉亚检察长陪同下于 9 月 24 日到苏乎米与其对应方会晤。由于他们的直接接触,当地局势得以澄清,目前的紧张局势得以缓解。在后一次访问中,格鲁吉亚双方、我的特别代表和独联体维持和平部队指挥官签署了《格鲁吉亚和阿布哈兹双方关于稳定沿隔离线局势的会议的议定书》,其中各方议定使安全和限制武器区的武装人员和武器数量符合《莫斯科协定》,并澄清了因古里河北岸格鲁吉亚控制两个小块地区内隔离线的划分。各方还议定在加利和祖格迪迪地区行政首脑之间和双方武装编队之间建立直接接触;各自的执法机关将合作制止恐怖主义活动和颠覆活动;双方的检察官办公室将成立工作组,拟订联合调查的规则。洛尔德基帕尼泽先生在这次为期一天的访问中还会见了阿尔津巴先生。

8. 关于谢瓦尔德纳泽总统与阿尔津巴先生之间可能会晤的讨论仍在继续,双方领导人都表示愿意在近期会见对方。谢瓦尔德纳泽总统在有关五年前苏呼米陷落发表的声明中指出,阿布哈兹应获得“世界联邦主义实践中产生的最高地位”(见 S/1998/898,附件,第 6 段)。然而,9 月 30 日,阿尔津巴先生指出,谢瓦尔德纳泽先生总统有关“最高地位”的建议是“完全不现实的”。

9. 本报告所述整个时期内,双边联合协调委员会执行秘书祖拉·雷克贝继续经常往来于第比利斯和苏呼米之间,努力改善双方之间的关系。

10. 作为日内瓦进程的一部分,我的特别代表于 10 月 16 日至 18 日,在雅典附

近召开了格鲁吉亚和阿布哈兹双方关于建立信任措施的会议。该地点是应希腊政府的慷慨邀请而选择的,希腊外交部长塞奥佐罗斯·潘加洛斯先生出席了开幕和闭幕仪式。格鲁吉亚代表团由洛尔德基帕尼泽先生率领,阿布哈兹代表团则由巴加布斯先生率领。同时,作为调解者的俄罗斯联邦代表、欧安组织代表和秘书长之友小组成员国代表也出席了该会议。双边/联合协调委员会的执行秘书也出席了该会议。格鲁吉亚和阿布哈兹的代表团由社会各阶层的代表组成,包括政府官员、议员、学者、商人、文化界人士和非政府组织成员。为筹备雅典的会议,叶尔格尼亚先生由一批安全和经济问题专家陪同于 10 月 13 日前往第比利斯,与洛尔德基帕尼泽先生 和其他格鲁吉亚官员进行广泛的讨论。

11. 雅典会议专门讨论双方之间的建立信任问题。在结论声明中,双方就支持长期不恢复敌对行动、改进安全和促进双方进行直接经济和商业活动的措施达成协议。该会议是自 1993 年交战以来格鲁吉亚与阿布哈兹双方规模最大的和最具有代表性的集会,双方利用该会议就这些问题和难民的返回问题及促使格鲁吉亚阿布哈兹经济复兴措施进行了双边讨论。

12. 在会议期间,我的特别代表及作为调解者的俄罗斯联邦代表和秘书长之友小组的成员第一次联合向当事各方提出一份针对不使用武力、难民返回加利地区和格鲁吉亚阿布哈兹经济复兴措施的案文草案。该会议提议在预定在以后几周举行的协调理事会第六届会议上讨论该文件。

13. 经过一段时间后,特别是在上一次报告所述期间,与其他组织的合作,包括与欧安组织、独联体和欧洲委员会的合作,已有所增加。我的特别代表向维也纳欧安组织常设理事会讲话两次,最近是在 10 月 23 日。独联体代表团最近于 10 月 12 日访问了该任务地区并与我的特别代表会面。与欧洲委员会代表也经常进行联系。

14. 在 8 月上半月,欧安组织少数民族问题高级专员马克斯·范德尔斯图尔先生访问了格鲁吉亚,包括阿布哈兹。8 月 27 日至 30 日,美利坚合众国副常驻联合国

代表南希·瑟德贝里访问了该区域并受到谢瓦尔德纳泽总统和阿尔津巴先生的接待。8 月底,欧洲委员会代表团由其秘书长丹尼埃尔·塔尔许斯先生率领也访问了格鲁吉亚。10 月 3 日和 4 日,欧安组织议会见大会主席团在第比利斯举行会议,并讨论了高加索冲突的解决办法。

15. 10 月 19 日清晨,一批约有 200 名士兵在前总统加姆萨胡尔季阿的一名拥护者的带领下在西部格鲁吉亚塞那基镇发动兵变,夺取若干坦克和装甲运兵车,并要求在该国内重新建立“合法的权力当局”。造反者在走向库塔伊斯的路上遭格鲁吉亚政府军队挡住。兵变便迅速瓦解,而魁首则躲起来。在这期间,政府方面随时将事态发展情况告知联格观察团。

三、人道主义状况和人权

16. 红十字国际委员会(红十字委员会)、消除饥饿行动和医师无国界协会(法国)继续向格鲁吉亚阿布哈兹说内许最脆弱的平民提供人道主义援助。但是,由于重新在次要公路上布雷和进行其他活动而使受益者和援助人员的安全受到危害,因此在加利地区与在 5 月事件后离开加利镇的最脆弱的人群的联系工作便继续受到阻碍。结果,人口中脆弱的人群仍未得到即将来临的冬季所将需要的物质援助,也未得到各人道主义机构可能给予的保护。

17. 各人道主义机构欢迎格鲁吉亚和阿布哈兹 1998 年 7 月 23 日至 25 日在日内瓦举行的第二次会议结果的结论声明(见 S/1998/647/Add.1,附件),其中双方,除其他事项外,重新承诺确保人道主义援助人员的行动自由和安全。但是,在本报告所述期间,国际人员的安全情况继续恶化,各援助机构呼吁格鲁吉亚政府和阿布哈兹当局提供充分支助,确保使急需的人能得到援助。

18. 应当指出的是,在今年 5 月再爆发战斗时,各项支助加利地区返回者的方案立即停顿(见 S/1998/375,第 15 段)。在发生冲突期间及此后不久,估计约有 40,000 人,其中大多数为住在加利的自愿返回者,从因古尔河逃到祖格迪迪。虽然

在 5 月 25 日签署《关于停火和撤离武装编队的议定书》(见 S/1998/497,第 4 段)后敌对行动已有所减少; 但是,阿布哈兹民兵和武装团体的焚烧抢掠活动却到处蔓延(见 S/1998/647,第 13 段)。

19. 鉴于自愿返回加利地区的大多数人再度逃到因古尔河的另一边;因此,联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)为这些继续受苦人口提供服务的业务重点又转到祖格迪迪。难民专员办事处的所有国际工作人员暂时撤离了苏呼米办事处。不过,苏呼米办事处目前由一名当地工作人员看守,仍保持一种联络职能。国际难民专员办事处的国际工作人员,视安全情况而定,正在监测加利的情况,以评估其余人口的需要。由于国内流离失所者涌进祖格吉吉一边造成的人道主义危机,联合国人道主义事务协调厅将其在鲁吉亚西部的基地从苏呼米搬到祖格迪迪。

20. 在本报告所述期间,联合国人道主义协调员在人道主义协调厅的支助下,帮助向祖格迪迪区内的新流离失所者提供紧急援助。难民专员办事处、世界粮食计划署(粮食计划署)、红十字委员会、红十字会与红新月会国际联合会、消除饥饿行动、国际援救委员会、牛津救济会、医师无国界协会(西班牙)和救世军,除其他事项外,参与救济工作,美援署、欧洲共同体人道主义办事处(即欧共体人道处)和瑞士政府则提供了大量资金。约 8 500 名国内流离失所者最初是安置在该区域各学校内。为支持格鲁吉亚政府各项确保使学年不受中断的努力,难民专员办事处及其各执行伙伴在 47 个新的和 17 个现有的社区中心为新的国内流离失所者重建 1 900 个房间。在编制本报告期间,在国内流离失所者本来居住的 50 个学校中有 45 个学校再恢复正常的教学活动。难民专员办事处现正在帮助重建这些被占用的学校,而儿童基金会在难民专员办事处的支助下正在提供学校用品和家具。

21. 人道协调厅和难民专员办事处继续监测格鲁吉亚阿布哈兹其他地方的人道主义情况,并指出在夏季影响到格鲁吉亚西部的严重干旱以及俄罗斯联邦经济危机的间接影响,可能使一些人在这个冬季无法获得温饱。未得到家庭辅助的老年人

可能是特别脆弱的。目前,在该地区工作的各个机构估计它们于必要时有能力在各现有粮食援助方案内援助更多受益者。由于供购买诸如药品、冬衣和基本学校用品的当地资源已耗尽,因此其他脆弱人群,特别是儿童,也可能遭受影响。同时也应当注意到阿布哈兹的成年人,他们因一直受到孤立,经济情况又不断恶化,而对其前途可能感到失望,以致可能从事犯罪活动。针对这些人口的具体问题的各项方案应当继续得到支助和扩大。

四、 联合国格鲁吉亚观察团的行动

22. 自我上次向安全理事会报告联格观察团的行动以来,观察团继续在加利和祖格迪迪部分的安全区和限制武器区内进行有限的业务巡逻。还恢复了对科多里河谷的有限巡逻。根据目前对加利和祖格迪迪地区的巡逻安排,每个巡逻队都需要有两辆防雷保护车,每辆车上应有两名军事观察员,每个巡逻队上还应有一名口译员,而且巡逻只能在连接人口中心或独联体维持和平部队检查站的大路沿线进行。独联体维持和平部队维持一部分待命部队作为快速反应部队,在部署巡逻队时,联格观察团的直升飞机随时待命。

23. 把行政总部从皮聪大迁到苏呼米极大地提高了观察团行动的效力。目前正计划结束搬迁工作,把运输车间从皮聪大迁到祖格迪迪。这项工作不久即将进行。

24. 自我上次报告以来,联格观察团又增加了四名军事观察员。其中三人是根据他们在法律方面的专门知识而挑选的,他们将在新成立的联合调查小组中充分发挥作用,以协助观察团。这个小组是由 1998 年 9 月 2 日在苏呼米举行的协调理事会第五届会议设立的。截至 1998 年 10 月 21 日,观察团共有 98 名观察员(见附件)。现任首席军事观察员哈伦-拉希德少将(孟加拉国)将于 1998 年 11 月 12 日任满离开联格观察团。

25. 经过无数次的拖延之后,预计第一批防弹车辆将在 11 月运到。这些新车

将补充现有的防雷保护车队,并在后者变得无法有效使用时加以替代。在这方面,应当指出,现有的防雷保护车队破旧,由于路况很差而损耗很大,因此,可用性不可避免地要下降。

26. 计划在加利地区重铺路面的项目。完成后,将会大大减少联格观察团在巡逻时发生意外的可能性,从而提高巡逻队的安全系数。虽然已经找到一位愿意承接这个项目的承包商,而且重铺路面的工作已经开始,但进展极为缓慢,迄今为止,在加利与因古里桥之间的主干线上,修理工作只进行了 60%。工程质量也很差。

27. 安理会成员记得,分派给联格观察团的直升飞机是在 6 月初开始行动的。自那时以来,直升飞机已成为观察团的极为有用的资产,使巡逻队能够去偏远和难以进入的地方,例如科多里河谷地区。直升飞机的存在使观察团更加安全。如上所述,直升飞机必须随时待命,对伤亡人员后送至关重要。在今年 6 月 8 日和 9 月 21 日发生两起牵涉到联格观察团的重大事故,充分显示了这种做法的必要性。此外,直升飞机为代表团参加作为和平进程一部分的各种会议提供了极大的便利。尽管如此,为待命后送、巡逻和便利和平进程而使用这一重要资产的需要太大,不是一架直升飞机所能应付,因此,正在研究获得第二架直升飞机的可能性。

28. 在本报告所述期间,由独联体维持和平部队指挥官主持的每周一次的四方会议继续举行,双方都有适当级别的人员参加。应该指出,参加这些会议的有首席军事观察员、格鲁吉亚和阿布哈兹警察、民兵、警卫事务和地方行政部门的代表,讨论安全以及在地方一级影响到双方的其他问题。

29. 联格观察团继续与在格鲁吉亚阿布哈兹工作的联合国机构和国际组织合作。它经常与它们交换资料,并定期举行简报会,说明这些组织没有日常活动地区的安全和人道主义情况。为了加强这些组织的安全,已向它们提议,在通过安全区和限制武器区时,加入联格观察团的护送巡逻;这项提议经常被接受。

五、 联合国格鲁吉亚观察团与独立国家联合体集体维持和平部队之间的合作

30. 在总部一级,联格观察团与独联体维持和平部队保持着良好的工作关系。在地区一级,也许是由于指挥官变动的缘故,良好的工作关系还可以进一步发展。

31. 根据独联体维持和平部队的倡议,在 8 月份成立了一个由双方、独联体维持和平部队和联格观察团代表组成的联合调查小组,对在冲突地区发生的事故和违反情况进行调查。但这项倡议的成果甚微。迄今,该小组只对自成立以来发生的众多事故和违反情况中的 4 起事故进行了调查。调查也没有结论。

六、当地局势

A. 一般情况

32. 安全区和限制武器区的局势仍然紧张而不稳定。在本报告所述期间,停火线两边持续发生相互交火事件。尽管大多数是自动武器无目标的连发射击,但有时却有可能升级为严重的敌对行动。在加利地区南部,武装团体继续用布雷和伏击的方式攻击独联体维持和平部队和阿布哈兹民兵,不过近几个星期已大为减少。尽管局势仍然紧张 1998 年 5 月逃到因古里河对岸的加利地区民众已不断小批返回家园。双方违反 1994 年 5 月 14 日《关于停火和部队隔离的莫斯科协定》的事件仍然发生。例如,坚持不让人进入停火线两侧的重型武器贮藏地点,将装甲车和重型武器开进安全区和限制武器区,发生多起限制联格观察团巡逻队行动自由的事件,以及军事人员频繁进入安全区等。

B. 安全区和限制武器区

33. 在加利地区,阿布阿兹民兵巩固了对整个加利地区的控制,并在所有主要的村庄,主要是沿着停火线设置了由 15 名至 25 名民兵驻守的岗哨。民兵的纪律似乎大有改进,当地居民对民兵抢劫或行为不检的报告也明显减少。加利地区新任行政首长做出相当大的努力鼓励居民从停火线祖格迪迪一侧回返,并已采取步骤控制民兵和防止该地区的武装抢劫行为。

34. 尽管阿布哈兹当局声称其在加利地区的武装人员比核准的兵力要少,但事实上,实际数字可能高得多。其中一些属于一支新成立的“边防队”,已开始将这支部队部署在停火线沿线一带。此外,阿布哈兹还在安全区修筑了防御工事。民兵来自阿布哈兹各地,每十天或两个星期在该地区换防轮调。在后勤支援方面,他们从在加利镇的总部获得一些食品供应,但大部分后勤需要则仍依赖当地居民。

35. 在 8 月和 9 月期间,发生了 10 起由在加利地区南部活动的武装团体利用布雷和伏击攻击阿布哈兹民兵的事件,使 25 名阿布哈兹民兵丧生。在同一时期,16 名独联体维持和平部队士兵也在类似的攻击中受伤。我在 1998 年 7 月 14 日的报告(S/1998/647,第 26 段)中指出,其中许多攻击似乎是由因古里河格鲁吉亚一侧指挥。尽管呼吁采取管制这些团体的行动,格鲁吉亚一方按照这一呼吁也采取了一些步骤,但迄今没有取得重大成果。

36. 在祖格迪迪地区,本报告所述期间初期,安全区内格鲁吉亚武装人员的数目大大超出核准的兵力。在停火线沿线继续部署格鲁吉亚内务部的部队,并修筑了大量防御工事和战壕,以抵御阿布哈兹一方可能发起的攻击。8 月 24 日,在祖格迪迪市长办公室发生了一起恐怖主义炸弹攻击事件,造成两人死亡,80 多人受伤,其中许多人重伤。在这起事件后,格鲁吉亚当局进一步加强了在该市的内务部部队的兵力。他们还部署了四辆装甲运兵车,在联格观察团提出抗议后又撤出。

37. 上文第 5 段指出,在协调理事会第五届会议上,联格观察团、独联体维持和平部队和秘书长之友小组呼吁双方停止修筑军事工事,并拆除现有的工事。9 月 24 日,双方签署了一项议定书,同意这样做并将安全区内的执法人员减少至战前水平。然而,防御工事依然存在,双方的武装人员数目维持不变。

C. 科多里河谷

38. 8 月 30 日,联格观察团恢复了对科多里河谷的有限巡逻。从阿布哈兹一侧进入河谷的道路因桥梁被毁而受阻,地点就在现已无人看守的独联体维持和平部

队所设最远的一个检查站之前。因此,再也不可能从那一侧进入河谷。不过,可从祖格迪迪一侧越过一个山口进入河谷巡逻,也可乘直升飞机巡逻。河谷内局势平静,尽管科多里当局与阿布哈兹方面的接触不多,但气氛友好。格鲁吉亚政府新任命了一名当地的镇长。鉴于目前进入河谷的唯一两条通道只有天气好时才能使用,预期冬季时将停止巡逻。

七、警卫安排

39. 自我提出上次报告以来,任务区发生若干次事件,直接危及联格观察团人员的安全和保障。这些事件包括三次向苏呼米联格观察团总部大院投入手榴弹,两次劫持汽车,以及 9 月 21 日在苏呼米市中心伏击明显带有联格观察团标记的大客车。所有攻击事件当时都向安全理事会作了报告,在最后一次攻击中,有四名联合国工作人员受伤,其中一人受重伤。地方当局调查后尚未查明肇事者或提出起诉,甚至没有确定攻击的动机。

40. 鉴于任务区的安全状况令人忧虑,联格观察团继续审查所有部署人员地点的现行警卫安排。在祖格迪迪,格鲁吉亚内政部提供至少十名 24 小时武装警卫,并酌情予以加强。在加利,由当地招聘的一组非武装警卫人员警卫总部大楼,并由驻守在联格观察团大楼隔壁的独联体维持和平部队士兵加强警卫。在苏呼米,联格观察团总部大院由一队阿布哈兹民兵警卫。此外,独联体维持和平部队在这两个地区派驻部队待命,必要时加强对联格观察团的保护。

41. 我在 1998 年 5 月 11 日的报告(S/1998/375,第 26 段)中指出,可能解决联格观察团所面临安全问题的办法是提供一支自卫队,其任务是警卫观察团的固定设施,防止犯罪性和出于政治目的的攻击。尽管如此,鉴于最近导致发生若干事件的情势,设立这样一个小队可能无法防止苏呼米发生的伏击事件或两次劫持汽车事件。因此,需要考虑其他替代办法。在这方面,不妨考虑大幅度增加国际征聘的警卫人员,以提供观察团设施的内部警卫,地方当局继续负责外围警卫。目前观察团有 8 名国

际征聘的警卫。预期增加的 25 辆防弹车即将抵达,这将加强观察团流动巡逻队的安全。

八、社会和经济方面

42. 在报告所述期间,格鲁吉亚的经济继续复苏。目前通货膨胀率稳定,低于7%,国家货币(拉里)对美元的汇率保持不变,这证明了以往三年中显示的稳定局面。1997 年,格鲁吉亚的经济增长 11%,预期 1998 年国产总值将按同样的比例增长。最后,预期 1998 年外国投资将达到并可能超过 2.2 亿美元－比去年增加将近20%。最近俄罗斯联邦和其他重要金融市场发生的经济困难似乎没有影响到格鲁吉亚经济,尽管要评估在俄罗斯联邦和其他国家工作的格鲁吉亚公民汇入的卢布和其他外币可能减少对格鲁吉亚的国际收支会产生什么影响,还为时过早。

43. 虽然格鲁吉亚政府于 1995 年开始执行的经济复苏方案显然已取得重大成就,但必须指出,经过连续三年的增长之后,格鲁吉亚的经济规模依然仅为 1990 年的三分之一。此外,最近国家统计局在国际劳工组织(劳工组织)和联合国开发计划署(开发计划署)支持下开展的调查表明,失业率约为 20%。而且,一次关于住户收入和支出的调查表明,44%的格鲁吉亚人生活在贫困线以下,贫困线为四口之家每月收入低于 180 拉里。此外,格鲁吉亚国内税收系统能够收缴的税款仅占国产总值的10%左右,因而给格鲁吉亚公共财政造成严重的资金流动问题,而且限制了国家金库维持已核可的 1998 年预算支出指标的能力。

44. 因此,保健和教育等重要社会部门现已十分有限的预算款额将再次大幅度削减,从而对人口中最容易受伤害的群体产生不利影响。此外,由于内部资金流动问题,国家金库将无法满足对许多类别公共部门雇员支付退休金和薪水等最基本的社会需求。这表明格鲁吉亚政府在执行经济方案方面仍然面临的主要挑战是增加税收,以便维持公共支出,同时保持对宏观经济参数的有效控制。

九、　　意见

45. 格鲁吉亚和阿布哈兹方面最近在雅典召开了关于建立信任措施的会议,考虑到今年多次发生的使双方几乎全面恢复敌对状态的事件,召开会议本身就是一个

成就。值得指出的是,双方代表利用这次会议的机会,就解决冲突的重要问题以及建立信任措施寻求并进行对话。我呼吁他们真诚地实施会上商定的各项措施。与此同时,我鼓励他们在社会各阶层中进一步扩大他们的关系,建立一个联系网络,帮助打破在阿布哈兹政治地位与难民及流离失所者回返这两个核心问题上的政治僵局。

46. 我对联格观察团的安全状况仍感担忧,这种状况威胁着观察团的生存。9 月 21 日发生在苏呼米的伏击事件是对联合国的蓄意攻击,其目的显然是要杀害联格观察团的人员。人员损失不大纯属运气。在攻击发生之前,由于安全原因,联格观察团的巡逻和其他活动已经减少。观察团可以为改善人员安全状况采取进一步的措施,但这必然要进一步限制观察团执行任务的能力。除非各方采取紧急措施,为联合国改善安全环境,否则,我将被迫削减观察团的兵力,考虑把联合国人员和设施迁到比较安全的地方。如果联格观察团被迫从格鲁吉亚阿布哈兹撤出的话,安全区和限制武器区的情况几乎一定会更加严重,不能排除再次出现公开敌对状态的可能性。因此,我敦促各会员国、特别是秘书长之友小组成员利用他们对各方的影响力来确保安全环境有明显改善。与此同时,如上文第 41 段所述,安全理事会也许可以考虑,在继续探讨其他备选办法时,大幅度增加国际征聘的警卫人员,为观察团设施提供内部警卫是否至少算是部分解决办法。我将尽快在本报告的增编中提交关于所涉经费问题的说明。

47. 我要借此机会感谢我的特别代表利维乌·博塔以及联格观察团所有文职人员和军事人员,他们在困难的、往往是危险的条件下以献身精神和不懈努力执行安全理事会交付给他们的任务。我要特别向首席军事观察员哈伦-拉希德少将致敬,在为联格观察团与和平事业作出了 18 个月的杰出奉献之后,他将于 1998 年 11 月 12 日离开观察团。

附件

1998 年 10 月 23 日

联合国格鲁吉亚观察团的人员组成

国家	军事观察员
阿尔巴尼亚	-
奥地利	4
孟加拉国	8
捷克共和国	4
丹麦	5
埃及	3
法国	5
德国	11
希腊	4
匈牙利	5
印度尼西亚	4
约旦	5
巴基斯坦	6
波兰	3
大韩民国	3
俄罗斯联邦	3
瑞典	5
瑞士	4
土耳其	5
大不列颠及北爱尔兰联合王国	6
美利坚合众国	2
乌拉圭	3
共计	98

- - - - -